

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

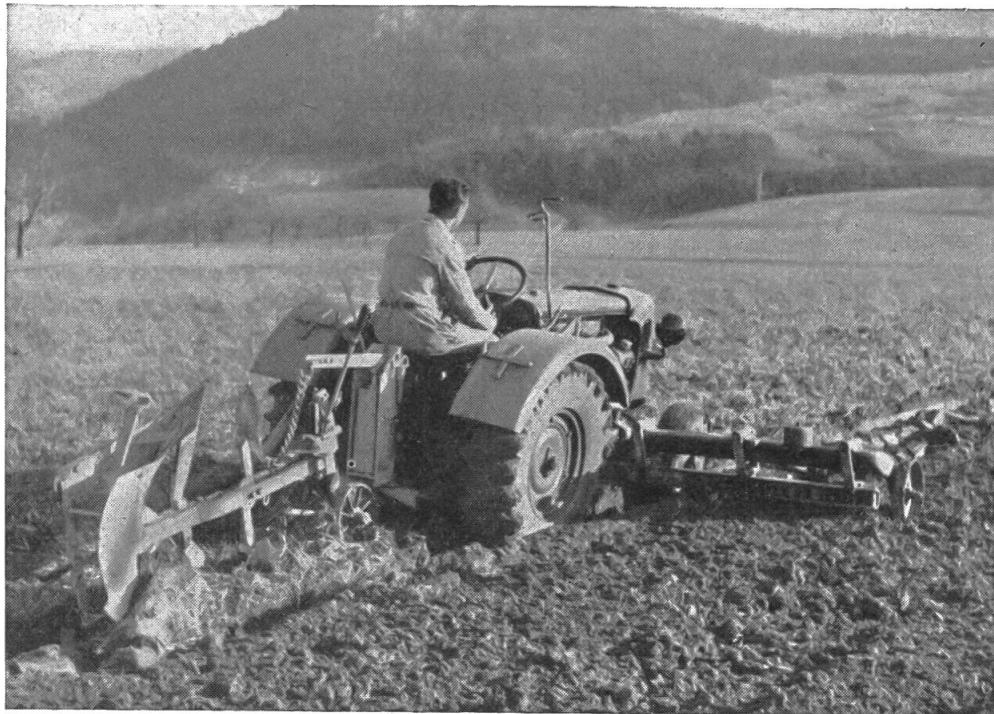
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Spezial-Firma für  
Auto-Elektrik und  
Diesel-Einspritzpumpen- und Düsen-Reparaturen

**FERRIER, GÜDEL Co.**  
**LUZERN**



**Unsere Traktorpflüge und Traktorkultivatoren**

leisten in allen Bodenverhältnissen vorzügliche Arbeit. Einfache, bestens bewährte Konstruktion. Verlangen Sie unsere unverbindlichen Offerten.

**Gebrüder Ott AG., Maschinenfabrik, Worb / Bern**

**CHYRO**

**Kühler**

für alle Motorfahrzeuge und Industrie

**L. CHYTIL-STRAUB, Kühlerfabrik, RORSCHACH**

Prompter Reparaturservice    Vertreter in der ganzen Schweiz    Telephon (071) 424 48

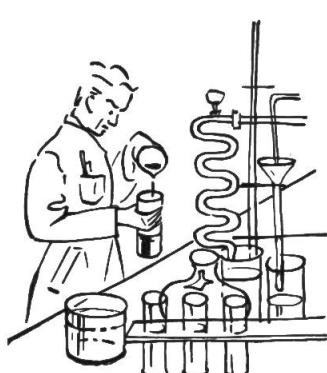


Das neue rein pennsylvanische PERFECTOL Ganzjahres-Oel Permit No. 737 bleibt **von Natur auf** im Sommer dickflüssig und im Winter, auch bei tiefen Temperaturen, sofort schmierfähig. Es braucht keinen gummiähnlichen Zusatz um diese Eigenschaften zu erhalten, denn seine pennsylvanische Grundlage und allermodernste Raffination geben ihm diese natürliche Eigenschaft. Dank unserem direkten Import ab Pennsylvanischer Raffinerie ist es sehr preisgünstig.

Untersuchungen im Laboratorium sagen nicht alles. Die innere Kraft eines Oeles zeigt sich erst so recht im Betrieb.

Machen auch Sie einmal einen Versuch. Bestellen Sie uns eine Orig.-Raffinerie-Probe-kanne Nr. 20 à ca.

19 Lt. PERFECTOL HD 20 W-30 (Ganzjahresoel für neue Traktoren) Fr. 47.- franko Ihr Haus. Auch Sie werden von diesem Oel begeistert sein.



**OEL-BRACK A.G., AARAU**

Tel. (064) 2 27 57

Thurgau: E. Hugelshofer A.G., Amriswil.

# Kühler

für PW, LW und Traktoren

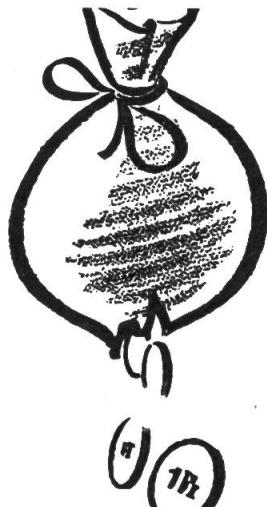
garantiert siedefrei

Wir erledigen innerst einem Tag:  
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken  
Einbau neuer Elemente

**Sofortige Bedienung:**

Auswärtige Kunden: per Bahn-Express  
Empfangsstation: Zürich-HB

**Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich**  
Tel. (051) 52 15 28

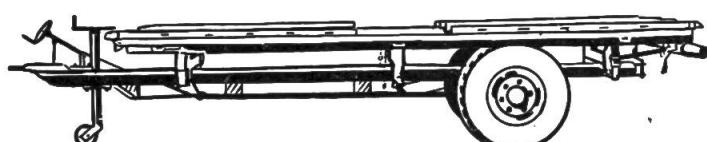


## Wer ohne Magnusol reinigt verliert Geld

Es gibt Dinge, die man auf's nächste Jahr verschieben kann. Wer aber den Übergang zur amerikanischen Magnusol-Methode aufschiebt, der schädigt sich selbst. Denn Magnusol halbiert die Reinigungsarbeit. Mit Magnusol werden Motoren, Chassis, Karosserien und alle Bestandteile strahlend sauber. Der Kunde ist begeistert ob der tadellosen Reinigungsarbeit. Zudem: keine Feuergefahr!

**MAGNUSOL, das selbstdärtige Reinigungsmittel**

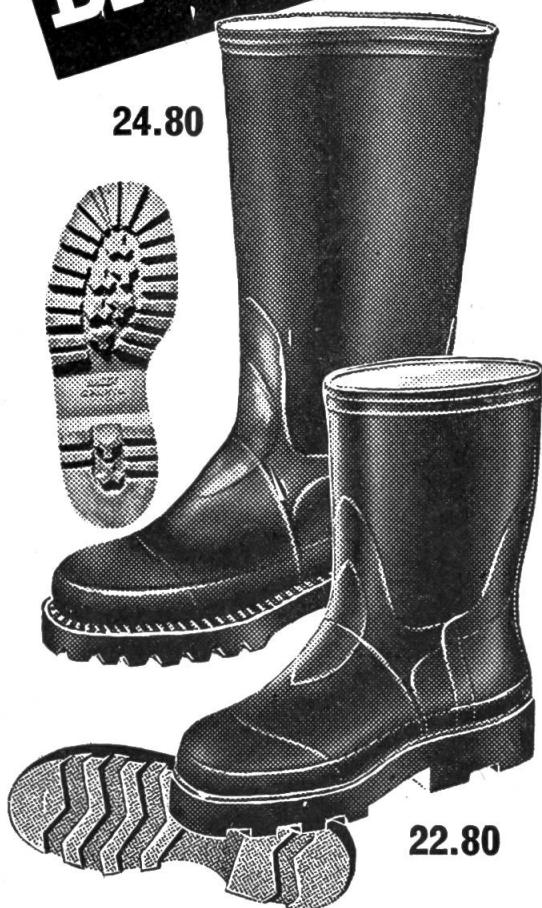
**WEWERKA** Zürich 8/32 Tel. (051) 24 16 26



**Johann Neuhaus Traktoren-, Pneuwagen- und Anhängerfabrik, BEINWIL (Freiamt)**

**Anhänger und  
Pneuwagen**

# BALLY



Eingebautes Stahlgelenk  
Auswechselbare Filzsohle  
Kappenverstärkung  
Sitzt wie ein Schuh

# Bautz

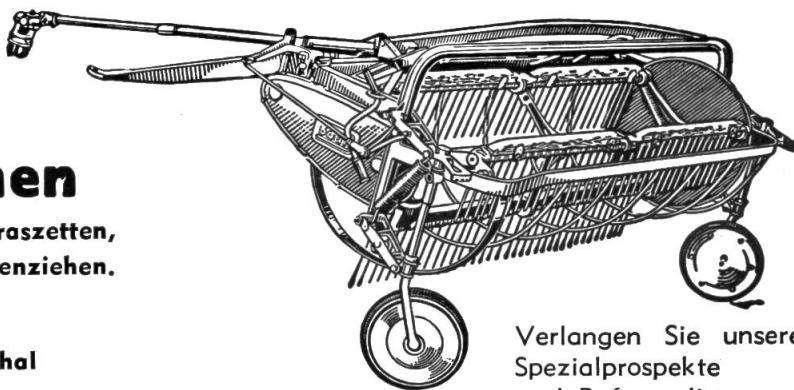
## Schwadenrechen

mit Zapfwellenantrieb zum Graszetteln,  
Heuwenden, Rechen u. Schwadenziehen.

**U. AMMANN**

Maschinenfabrik A.G., Langenthal

Telephon (063) 2 27 02



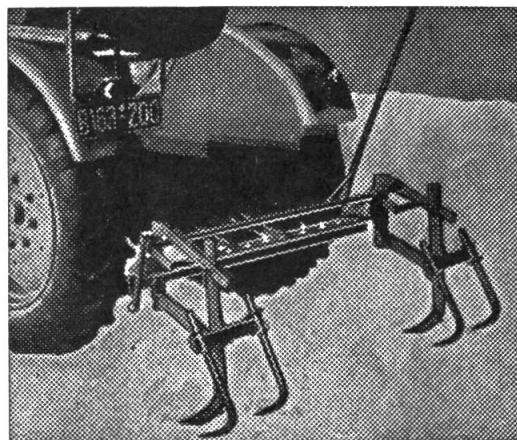
Verlangen Sie unsere  
Spezialprospekte  
und Referenzliste

Jetzt wieder unbeschränkt lieferbar

+ Patent-No. 302 838 +

## DEGENHART-Spurlockerer

zum Eggen, Walzen, Säen etc.  
das wichtigste Zusatzgerät.  
Unerreicht in Leistung und günstigem Preis  
Vom IMA geprüft und anerkannt.



### Durch «Degenhart» wird Ihr Traktor zum Vielzweck-Traktor!

Patent. Einhebelbedienung. Schwenkbar. Folgt daher genau der Spur und klemmt nicht. 3 Modelle. Daher Traktormarke, Typ, Pneu-Grösse und Spurbreite angeben. Auch 2-heblig lieferbar. Fast hundertprozentig wird aber nur noch der parallelogramm-geführte, praktischere, einheblige (siehe Bild oben) verlangt, da auch jede Seite, wenn mal nötig, einzeln arbeiten kann. Montage nach Skizze durch jede Schmiede. Nicht mit Nachahmungen verwechseln, sondern ausdrücklich «Degenhart» verlangen. - Verlangen Sie sofort Prospekte, Montage-Anleitung und Referenzliste von Besitzern aus der ganzen Schweiz, von landw. Schulen, Traktorverbänden, sowie IMA-Bericht, durch

## E. GRIESSE, Traktoren

Andelfingen 25 (ZH) Tel. (052) 4 11 22

Zweiheblige Spurlockerer ändern Fabrikats bedeutend billiger. Gitterräder für alle Traktoren, Anbau-Motoreggen (Fax), neuestes, verstärktes Modell, für Bührer-, Meili-, Ferguson- und Ford-Traktoren, etc. (billigste, gut arbeitende Motor-egge).